

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 19: Schadenfälle

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rationalisiere mit

# Sprechfunkgeräten

für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für  
Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Schallmessungen im  
Baugewerbe

Reichweite je nach Typ  
und Geländeeverhältnissen

T 32  
T 3  
ST 5  
ST 9  
ST 8 für Auto-Einbau  
T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehörteile, Netzteile usw.

**Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich**

Kernstrasse 10, Telefon 01 / 39 52 36

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 19

10. Mai 1973

## Schadenfälle

## Inhalt

Folgerungen aus der Praxis des beratenden Ingenieurs in zivilrechtlicher Hinsicht. Von R. Henauer	443
Gedanken über den Einsturz der Burg Brattenstein in Röttingen. Von H. Ackermann	446*
Bauliche Massnahmen gegen Heimunfälle. Von S. Vaaler	449*
U- und S-Bahn für Zürich. Vorlage zur Bewältigung des Agglomerationsverkehrs.	
— Schicksalstag für die Zürcher Regionalplanung. Von W. Jegher	457
— Die Sektion des SIA befürwortet die Vorlage der U- und S-Bahn	457
Geologische Ergebnisse der Voruntersuchungen für die projektierte SBB-Zürichberglinie. Von T. Locher	458*

## Umschau

Der Zementverbrauch der Schweiz. Eidg. Technischen Hochschule Zürich. Patente für Geometer-Techniker HTL. Kantonale Maturitäts- und Ergänzungsprüfungen. Persönliches	462
---	-----

## Buchbesprechungen

Das Mietrecht in der Schweiz, von L. Schürmann, C. Stöckli und P. Zweifel. Jahrbuch 1973: Kälte, Wärme, Klima. Von G. M. Keller	462
Neuerscheinungen	463

## Wettbewerbe

Kreisbeizirksschule Leuggern AG. Wohnheim für Mittelschüler in Zuoz GR. Gewerbeschule Arbon TG	463*
--	------

## Ankündigungen

Museum Bellerive. Verkehrshaus der Schweiz, Öffnungszeiten. Die Schweiz und ihre Transport- und Förderprobleme der Zukunft sowie deren Zusammenhang mit Konstruktions- und Werkstofftechnologie. Generalversammlung der Lignum. Erster Europäischer Tribologie-Kongress in London. International CIB/RILEM Symposium on Moisture Problems in Buildings 1974. Öffentliche Vorträge	464
---	-----

## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

## Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	30.—	52.—	96.—
Ausland	33.—	57.—	106.—

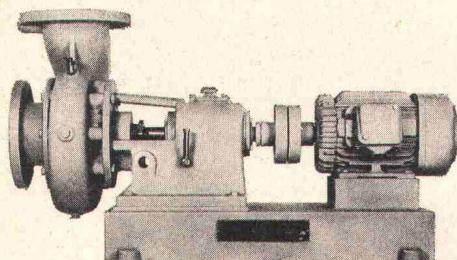
Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweizerischen Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien.

# Damit in Indonesien eine zweite Reisernte eingebracht und dadurch 20'000 Menschen mehr ernährt werden können, müssen während der Trockenzeit riesige Reisfelder künstlich bewässert werden.



## Das besorgen Bieri Niederdruck-Pumpen.

Bieri Pumpen werden überall dort eingesetzt, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt. Ausgereifte Konstruktion, Präzision in der Verarbeitung und gewissenhafte Schlusskontrollen sind einige der Gründe, dass sich Bieri Pumpen im In- und Ausland in Hunderttausenden von Anlagen erfolgreich bewähren.



Bieri Niederdruck-Zentrifugal-Pumpen – als Beispiel – fördern Kalt- und Heisswasser. Sie finden Verwendung als Druckerhöhungspumpen für Wasserversorgungen und Bewässerungsanlagen, für die Verfahrenstechnik und in Zivilschutz-Anlagen sowie in der Heizungs- und Klimatechnik.

Bieri baut Pumpen für alle Zwecke: Niederdruck-Zentrifugal-Pumpen, Hochdruck-Zentrifugal-Pumpen, Biral-Umwälzpumpen für Zentralheizungen und Warmwasser-Zirkulation, Abwasser- und Fäkalien-Pumpen, selbstansaugende Flüssigkeitsring-Pumpen, Kühlmittel-Pumpen, Druckwasser-Automaten, selbstansaugende Baupumpen, Spezial-Pumpen, sowie Biral-Schwimmbad-Filter und Bieri Steuerungs-Anlagen.

Sie profitieren aber auch von der technischen Beratung und vom zuverlässigen Bieri-Kundendienst.

Wir senden Ihnen kostenlos und unverbindlich die ausführliche Dokumentation über das Bieri-Fabrikationsprogramm. Rufen Sie uns an oder schreiben Sie an

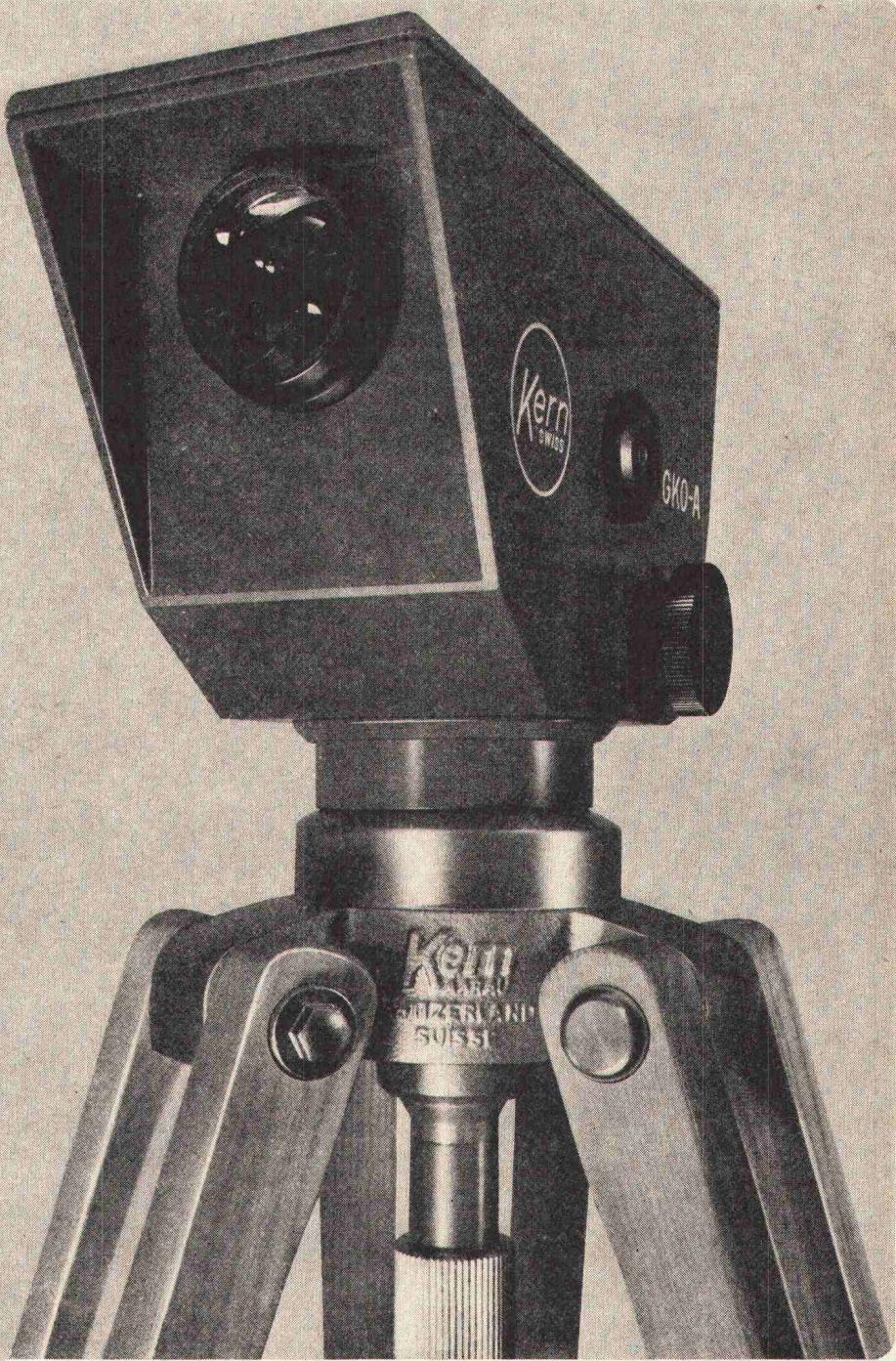
Bieri Pumpenbau AG  
3110 Münsingen – Telefon 031 92 21 21

**Bieri**   
**Pumpen**

# Kern GK 0-A das automatische Baunivellier, das denkt

Einmal denkt es daran, die Ziellinie stets horizontal zu halten. Das tun andere Nivelliere auch. Außerdem aber merkt es, wenn es einmal die Ziellinie nicht horizontalen kann. Das merken andere Nivelliere nicht.

Das GK 0-A lässt dann im Fernrohrgesichtsfeld eine rote Warnblende erscheinen. Sie bedeutet: «Halt! Vor dem Weiternivellieren das Instrument nachhorizontalieren!» So denkt das GK 0-A. Damit Sie nicht daran denken müssen.



## Coupon

Senden Sie mir bitte Ihren  
Prospekt über das GK 0-A

Name \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**Kern & Co. AG**  
Werke für Präzisionsmechanik und Optik  
5001 Aarau

**Die IBM Anwendungsprogramme  
lösen nicht nur Organisationsprobleme. Sondern vor allem  
das Organisationsproblem.**

Die Organisationsprobleme einzelner Abteilungen lösen, heisst noch nicht, das Organisationsproblem der Unternehmung lösen. Denn Organisationsprobleme sind zu einem die ganze Firma durchdringenden Organisationsproblem verflochten. Einzelne davon isoliert durch die Umstellung auf Datenverarbeitung zu lösen, ist deshalb nur sinnvoll, um der betreffenden Abteilung den Nutzen der

Datenverarbeitung zu bringen.  
Langfristig aber verlangt die Verfechtung der Probleme die Umstellung aller Bereiche auf Datenverarbeitung. Wenn aus der Rationalisierung der vollen Nutzen gezogen werden soll.  
Die schrittweise Umstellung, die dazu wegen der Belastungsverteilung auf einen tragbaren Zeitraum meistens gewählt wird, birgt jedoch die Gefahr in sich, dass zwar den einzelnen Organi-

## 1. Entwicklung

Schon in diesem Bereich entscheidet sich, wie rationell und glücklos Informations- und Arbeitsabläufe in einer Firma funktionieren. Denn mit den hier bereitgestellten Unterlagen über Erzeugnisse und Fertigungsverfahren arbeitet nicht nur die Produktion, sondern in gedeiner Weise jede Abteilung des Unternehmens. Deshalb setzt eine integrierte EDV-Lösung schon hier ein, und zwar mit ihrem Kernstück, der zentralen Datenbank. Sämtliche Informationen über Artikel, Stücklisten oder Rezepturen, Operationspläne und Arbeitsplätze werden in ihr ein für allemal gespeichert. Jeder Organisationsbereich der Firma kann, sei es für seine Programme oder für Auskünfte, auf die für alle identischen, weil zentral und nur einmal gespeicherten Informationen zurückgreifen.

der laufenden Bestellungen. Zusätzlich verschafft sie alle wichtigen Informationen über Lagerbestände, Reservationen usw. und erhöht somit die Übersicht. Der Disponent kann sich also den Ausnahmesituationen widmen und die Routine der Datenverarbeitung – den IBM Anwendungsprogrammen – überlassen.

## 4. Terminierung

Der gleichmässige Materialfluss ist zwar notwendig, nicht aber hinreichend für einen gleichmässigen Arbeitsfluss. Erst dieser jedoch sorgt für die wirtschaftliche Ausnutzung der eigenen Produktionskapazität.

Für die langfristige Belastungsplanung zeigen Diagramme zukünftige Unter- und Überkapazitäten pro Arbeitsplatz auf und ermöglichen, rechtzeitig Mass-

4. Terminierung

Der gleichmässige Materialfluss ist zwar notwendig, nicht aber hinreichend für einen gleichmässigen Arbeitsfluss. Erst dieser jedoch sorgt für die wirtschaftliche Ausnutzung der eigenen Produktionskapazität.

Für die langfristige Belastungsplanung zeigen Diagramme zu künftigen Unter- und Überkapazitäten pro Arbeitsplatz auf und ermöglichen, rechtzeitig Mass-

## 8. Personalfwesen

**6. Verkauf**

indirekt wirken sich natürlich gesamtmittelbisher erläuterten Organisationmassnahmen auf den Verkauf aus, denn hier kommt zur Geltung, wie gut eine Firma auf Änderung der Bedürfnisse, Terminträgeranforderungen und wachsende Nachfrage reagieren kann. Und integrierte EDV-Lösung macht die Firma flexibel. Direkt aber erhält die Verkaufsstelle alle Unterlagen, die ihr eine fundierte Planung, gezielte Steuerung und konsequente Überwachung ermöglichen. Nämlich Statistiken nach Artikeln, Kunden, Vertretern und Gebieten, in beliebiger Differenzierung, mit Jahresvergleichen, Trendberechnungen usw. Die Verkaufsstellung wird

Die Erfassung der Präsenzzeiten (z.B. bei geltender Arbeitszeit), Überzeiten und Abwesenheiten verschafft die Grundlagen für die Lohnabrechnung und Arbeitszeitanalysen. Durch kombinierten Einsatz von Zeiterfassungsgeräten und optischem Beigleser wird eine besondere Wirtschaftlichkeit erreicht; die Rapportierung wird in ein einziges System zusammengefasst. Die Personalabteilung erhält Abrechnungen und Analysen nach individuellen Bedürfnissen.

Die Lohn- und Gehaltsabrechnung muss flexibel sein, weil sie sich mit der sozialen Entwicklung laufend verändert. Deshalb kann der Benutzer der entsprechenden Programme Berechnungsformeln, Quellensteuerregeln, Pensions- und Kassenabzüge usw. von Fall zu

Organisationsproblemen, nicht aber dem Organisationsproblem begegnet wird: dem integrierten Problem steht keine integrierte, sondern eine zerteilte Lösung gegenüber. Es sei denn, die nach und nach eingesetzten Programme werden koordiniert erstellt. Die IBM Rechenzentren bieten Firmen jeder Grösse und Branche solche Programme. Die IBM Anwendungsprogramme können zwar als Einzellosung

für Ihre einzelnen Organisationsprobleme eingesetzt werden, sind aber gleichzeitig Teile einer zukünftigen Gesamtlösung für Ihr integriertes Organisationsproblem.

Die in Zusammenarbeit mit unseren Kunden entstandenen IBM Anwendungsprogramme sind so Anwendbare gebaut, dass sie gemäss den individuellen Bedürfnissen der verschiedenen Branchen und der verschiedenen Firmen

Arbeitsplatz die in der laufenden Periode auszuführenden Operationen zusammen, in der optimalen Reihenfolge, die in der Terminierung ermittelt wurde. Die IBM Anwendungsprogramme bringen so Zeitgewinn, kontraintuitiveren Produktionsfluss und Statistiken ausgewertet werden. Die IBM 3735 bietet außerdem, da sie voll programmierbar ist und die Bedienungsperson Schritt für Schritt durch die Dokumente führt ungewöhnlichen Bedienungskomfort.

eingesetzt werden können; sie passen sich der Organisation des Benutzers an, auch dann wieder, wenn sich diese später einmal ändern sollte.

Für die integrierte EDV-Lösung bringen die IBM Anwendungsprogramme in ihrer Gesamtheit das Baukastenprinzip mit, sodass sie nach dem Schrittweise Aufbau ebenso ineinandergreifen wie die Organisation Ihres Unternehmens.

Die Kostenstellenrechnung erbringt den Nachweis von Leistung und Belastung jeder Kostenstelle. Dabei sind Plammen-/-kosten die Grundlage zur Ermittlung von Abweichungen. Die Auswertungen sind deshalb echte Führungsgrundlagen für die Kostenkontrolle. In der Kostenartenrechnung werden Aufwand- und Erlösumsatzzahlen ausgewiesen und Sollwerten gegenübergestellt. Damit ergibt sich eine eindeutige Ermittlung von Preis- und Verbrauchsabweichungen. Die Auswertungen der IBM Anwendungsprogramme für die drei Arbeitsgruppen der Betriebssabrechnung werden in verschiedener, den Bedürfnissen der jeweiligen Führungsebene entsprechender Differenzierung erstellt. Sie erlauben, Ausnahmesituationen zu erkennen und bis ins Detail zu verfolgen und geben andererseits einen umfassenden Überblick.

## 10. Buchhaltung

Die Abwicklung des Debitoren-Kreditoren-Buchungsverkehrs und die Überwachung der Guthaben und Verpflichtungen sind mit gros-

Die Auswertungen der IBM Anwendungsprogramme werden zum unentbehrlichen Hilfsmittel – wie zum Beispiel Teil- oder Arbeitsplatzverwendungsnotordnung. Diese Massnahmen werden voll wirksam durch die kurzfristige Auftragssterminierung, die nach der frei definierten Terminierungs- politik durchgeführt wird.

## 2. Bedarfsplanung

Zu grosses Bestände blockieren unnötig Kapital, knappe Bestände dagegen sind nur möglich, wenn darunter die Materialverfügbarkeit nicht leidet. Dank der zentralen Datenbank kann eine periodische Nettobedarfsermittlung durchgeführt werden, die technische Änderungen und Bedarfschwankungen laufend berücksichtigt. Zudem erfasst eine stochastische Methode auch den Zusatzbedarf für Ersatzteile und Ausschuss, der nicht vom Produktionsplan abhängt.

Mit IBM Anwendungsprogrammen kann also bei minimaler Vor- rathaltung eine maximale Materialverfügbarkeit erreicht werden. Die Ermittlung des richtigen Bedarfs ist nur sinnvoll, wenn die

nahmen zu treffen (wie etwa Anlagenbeschaffung, Auswärtsfertigung, Überzeitanordnung). Diese Massnahmen werden voll wirksam durch die kurzfristige Auftragssterminierung, die nach der frei definierten Terminierungs- politik durchgeführt wird.

Dabei optimieren IBM Anwendungsprogramme nicht nur die Kapazitätsauslastung und die Durchlaufzeit, sondern auch die Termintreue zum Beispiel durch Vorschläge für Terminverschiebungen oder Auftragssplitting.

## 5. Produktion

Ob sich die Produktions- und Bedarfsplanung bewährt, entscheidet sich nicht zuletzt am einzelnen Arbeitsplatz. Die automatische Arbeitspapiererstellung liefert der Produktionsabteilung – die kompletten Arbeitspapiere, also Materiallisten, Operationspläne, Material- und Lohnkarten. Letztere sind vorgelocht und müssen somit vor ihrer weiteren Verarbeitung nur noch mit den IST-Werten ergänzt werden, was den Aufwand verringert und deren Sicherheit erhöht. Das Arbeitsprogramm fasst pro

präziser, weil der Sachbearbeiter

aufgrund von Gegenüberstellungen umfassen, neben der eigentlichen Lohnabrechnung (Abrechnung, Münzliste, Post- und Bankordereau) auch die staatlichen Anforderungen (SUV-A, AHV-, Quellensteuerabrechnung, Lohnausweise), die Versicherungsabrechnungen (Pensionskasse, Krankenversicherung, Arbeitslosenversicherung) und Statistiken. Mit IBM Anwendungspro- grammen werden die monatlichen Belastungsspitzen im Lohnbüro ein- für allemal gebrochen.

## 7. Fakturierung

Für die Fakturierung steht dem Kunden des IBM Rechenzentrums eine Maschine (die IBM 3735) zur Verfügung, die sich mit den Anwendungsprogrammen ideal ergänzt: sie speichert während des Fakturierungsprozesses laufend alle Informationen, die für die weitere Verarbeitung gebraucht werden, und übermittelt sie später über das öffentliche Telefonnetz ins Rechenzentrum. Einmal eingetippte Informationen können in der Folge direkt in der Debitorenbuchhaltung, im Mahnwesen, in der Erfolgsrechnung und in den

Fall selbst einsetzen. Die Auswertungen umfassen, neben der eigentlichen Lohnabrechnung (Abrechnung, Münzliste, Post- und Bankordereau) auch die staatlichen Anforderungen (SUV-A, AHV-, Quellensteuerabrechnung, Lohnausweise), die Versicherungsabrechnungen (Pensionskasse, Krankenversicherung, Arbeitslosenversicherung) und Statistiken. Mit IBM Anwendungspro- grammen werden die monatlichen Belastungsspitzen im Lohnbüro ein- für allemal gebrochen.

## 9. Betriebliches Rechnungswesen

In diesem Organisationsbereich werden sämtliche Geschäftsfälle analysiert. Hier zeigt sich deshalb am besten, was eine integrierte EDV-Lösung für die Transparenz des Unternehmens leisten kann: Die Auswertungen der Kostenträgerrechnung und Kalkulation werden wahlweise nach den Methoden Grenzkosten oder Vollkosten oder kombiniert durchgeführt und erlauben, Fragen der Sortiments- und Preispolitik fundiert zu beurteilen.

Zum Beispiel, wie schnell sie eingesetzt werden können. Oder wie niedrig die Aufwendungen dafür, da sie von vielen Unternehmen benutzt werden, gehalten werden können, und wie wirtschaftlich Ihre Organisationsprobleme also zu lösen sind. Aber darüber unterhalten Sie sich doch besser mit einem IBM Fachmann. Er wird Ihnen gerne erschöpfend Auskunft geben. Auch wenn Sie nicht Organisationsprobleme, sondern das Organisationsproblem zu lösen haben.

## 3. Materialverwaltung

In ihrer Gesamtheit können sich IBM Anwendungsprogramme, zur integrierten EDV-Organisation aufgebaut, etwa so in einer Firma aufgebaut, etwa so in einer Firma auswirken: Aussagerfähige Führungsunterlagen auf allen Stufen und straffe Reaktionen auf ändernde Gegebenheiten. Routinearbeiten werden durch qualifiziertere Aufgaben abgelöst, was auch zu einer günstigen Personalentwicklung beiträgt. Die Reduktion der Kosten schafft günstige Voraussetzungen für den Unternehmenserfolg. Und schliesslich erweitert die erhöhte Liquidität die Investitionsmöglichkeiten.

Was sonst noch über IBM Anwendungsprogramme zu sagen wäre?

**An die IBM:** Ich möchte mit einem Ihrer Fachleute sprechen. Rufen Sie mich bitte an, damit wir einen Termin vereinbaren können.

Telefon Nr. \_\_\_\_\_

Senden Sie mir bitte Unterlagen über die IBM Anwendungsprogramme für folgende Organisationsbereiche:

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

(Ausschneiden und einsenden an: IBM Informationsabteilung, Talstrasse 66, 8022 Zürich.)

**IBM**  
IBM Schweiz





# für jedes Klebe- und Abdichtungsproblem das richtige Produkt

**Bostik-Vulkseal 3104**  
Zwei-Komponenten-Versiegelungsmasse auf Thiokol-Basis.

**Bostik 3110**  
Weich-gummielastisch abbindendes Zwei-Komponenten-Versiegelungsmaterial.

**Bostik 3500**  
Ein-Komponenten Thiokol-Dichtungsmasse.

**GE-Silikon 3020**  
Ein-Komponenten-Dichtungsmasse auf Silikonkautschuk-Basis.

**Bostik 3035 Bostik 3043**  
Dauerplastische Spritzdichtung.

**Bostik AE**  
Dauerplastisches Abdichtungsmaterial, vorgeformt oder als ungeformte Masse.

**Bostik-Neopren-Profile**  
Abdicht- und Isolierprofile für Elementbau und Industrieverglasung. Auch nach Zeichnung angefertigt.

**Bostik G-Band**  
selbstklebendes geschlossenesporiges Dichtungsband auf Polyäthylen-Basis.

**Bostik 2050**  
Paste zur Nahtabdichtung von Gehrungen und Stößen.

**Bostik-Primer, -Reiniger, -Verdünner**

**Pistolen und Verarbeitungs-Geräte**

**Bostik Spritzkork 3070**  
neuartige, spritzbare Dichtungsmasse aus Kokschnrot und elastischem Bindemittel.  
Isolation gegen Wärme- und Kältedurchgang, sowie Feuchtigkeitswanderung, Schallhemmend.

**Bostik-Schmelzkleber**  
für Kantenfournierung  
**Bostik-Spezialklebestoffe**  
für Kunstharzplatten, PVC-Folien und Metallverklebungen.

**Bostik-Pad**  
die sichere Klebemethode zur einfachen Montage von Profilbrettern, Akustikplatten, Regalen usw. an Wandflächen.

Bostik stellt Hunderte von spezifischen Produkten für das Kleben und Abdichten her... und entwickelt laufend neue für neue technische Anforderungen.

# BON

Senden Sie bitte Informationsmaterial und technische Merkblätter über

Lösungen von Bostik  
sind hautnah  
auf Ihre Anforderungen  
zugeschnitten

Firma, Adresse, Sachbearbeiter

**Bostik Beratungsdienst 01 35 81 34**

Bostik GmbH Räffelstrasse 32 8045 Zürich



**...die richtigen Maschinen  
für Ihren Betrieb**



**Zettelmeyer**  
**Radlader und Walzen**



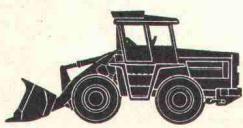
Radlader Europ L 500  
Motor: 35 SAE-PS  
Schaufeln: 0.4–0.85 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 4350 kg



Radlader Europ L 800  
Motor: 80 SAE-PS  
Schaufeln: 0.8–1.3 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 5800 kg



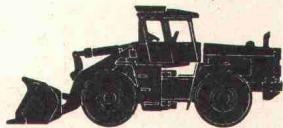
Radlader Europ L 1000  
Motor: 120 SAE-PS  
Schaufeln: 1.1–1.8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 7800 kg



Radlader Europ L 1500  
Motor: 139 SAE-PS  
Schaufeln: 1.3–2.5 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 10200 kg



Radlader Europ L 2000  
Motor: 215 SAE-PS  
Schaufeln: 2.0–3.8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 14100 kg



Radlader Europ KL 30  
Motor: 240 SAE-PS  
Schaufeln: 2.5–4.8 m<sup>3</sup>  
Gewicht: 17200 kg



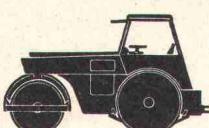
Vibrations-Tandemwalze VT L  
Statisches Gewicht: 2.0 t  
Arbeitsbreite: 1000 mm



Vibrations-Tandemwalze VT M  
Statisches Gewicht: 4.9 t  
Arbeitsbreite: 1200 mm



Vibrations-Tandemwalze VT 7  
Statisches Gewicht: 7.3 t  
Arbeitsbreite: 1300 mm



Statische Dreiradwalzen Euro S  
Gewichte: 8–10–12 to  
Arbeitsbreiten: 1900 mm



Vibrations-Anhängewalze VA 3  
Statisches Gewicht: 3.3 t  
Arbeitsbreite: 2080 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA M  
Statische Gewichte: 5.0–6.6 t  
Arbeitsbreiten: 2100 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA S  
Statische Gewichte: 8.5–10.5 t  
Arbeitsbreiten: 2100 mm

**Verkauf,  
Beratung und  
Service durch**

**KRAN + BAUMASCHINEN AG**



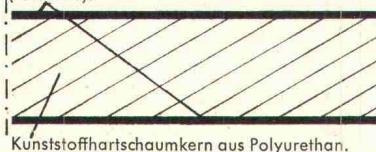
8902 URDORF-ZÜRICH  
POSTFACH  
SCHÜTZENSTRASSE  
TEL EFON 051/98 2241

# Mit uns bauen Sie leichter: in kg und DM.

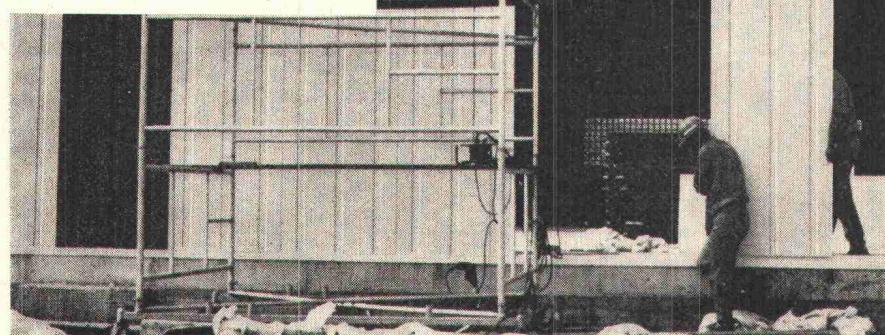
Wenn Sie mit der HOESCH-isowand® bauen. Das ist ein montagefertiges Sandwich-Element aus Stahl mit Kunststoffhartschaumkern für Außen- und Innenwände in Industrie, Handel und Gewerbe.

Produziert als fertiges Wandelement von hoher Steifigkeit und geringem Eigengewicht. Bei einer max. Größe von 10 m<sup>2</sup> (1 m breit, 10 m lang). Das bedeutet: Dieses Wandelement lässt sich bequem heben, tragen und montieren. Bei jedem Wetter! Und witterungsabhängiges Bauen spart Zeit. Und Zeit ist Geld.

0,5 mm dicker, bandverzinktes Stahlblech, Außenseiten einbrennlackiert (Pladur® Z) oder PVF-kunststofffolienbeschichtet (Pladur® T).



Nach der Montage ist das Objekt sofort funktionsfähig. Und auf lange Sicht wartungsfrei. Sollten Sie an Umbau denken:

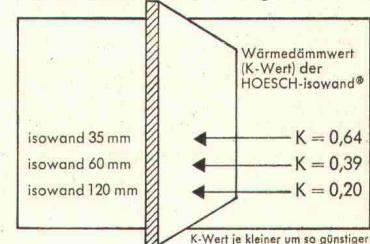


Die HOESCH-isowand® lässt sich schnell und leicht demontieren für eine neue Montage.

Bauen mit HOESCH-isowand® geht schnell und darum kostengünstig. Und weil wir etwas gegen den grauen

Alltag haben, liefern wir die HOESCH-isowand® in farbiger Oberflächenveredelung.

Diese Dämmwerte überzeugen.



Neben den technischen und finanziellen Vorteilen bietet Hoesch zusätzlich von der Objektplanung bis zur Durchführung einen umfassenden Service und ein detailliertes know-how.

Schreiben Sie. Wir antworten sofort. Oder rufen Sie uns an.

**Denn Zeit ist Geld.**

## HOESCH ESTEL

Hoesch Siegerlandwerke AG  
Verkauf HOESCH BAUTEILE  
59 Siegen, Postfach 46, Tel.:(0271)55137

Generalvertretung Schweiz:  
Stüssibau AG  
8044 Zürich, Voltastr. 69  
Tel.: 01 4762 32

Praxisbewährt: Über 1 Million m<sup>2</sup>

**HOESCH**

# isowand

## HOESCH BAUTEILE

HOESCH TRAPEZPROFIL-DACH, HOESCH-isodach®, HOESCH TEKTAL®-DACH,  
HOESCH TRAPEZPROFIL-WAND, HOESCH-isowand®, HOESCH-isowand® T, HOESCH TRAPEZPROFIL-DECKE, HOESCH INNENWAND



---

## **Der Elektro-Installateur hat oft Probleme, wenn er in Betonwänden installieren muss.**

---

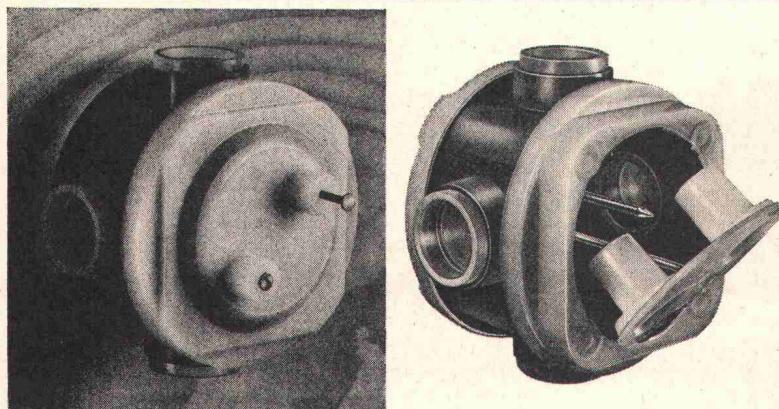
### **Es sei denn, der Planer habe beim Planen an Feller gedacht.**

---

An die Feller-VIB-Einlasskästen zum Beispiel. Und an das ganze Feller-Installationssystem und -sortiment für Beton-Elemente: Für vorfabrizierte Bauelemente mit Holz- oder Stahl-Schalungen, aber auch für die konventionelle Bauweise.

Ein System, das in allen Fällen des rationalen Bauens den SEV- und PTT-Vorschriften entspricht und

- eine zeitsparende Montage
  - eine problemlose und gute Dichtung der Rohreinführungen und der ganzen Einlasskästen
  - sowie eine saubere Installation normaler Schalter, Steckdosen, Druckkontakte, Kleinkombinationen usw. gewährleistet.
- 



---

Qualität, Sicherheit, Arbeitskomfort bei der Montage und ständige Weiterentwicklung: das sind nur einige der vielen Forderungen des Feller-Prinzips.

---

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Tel. 01 725 65 65



---

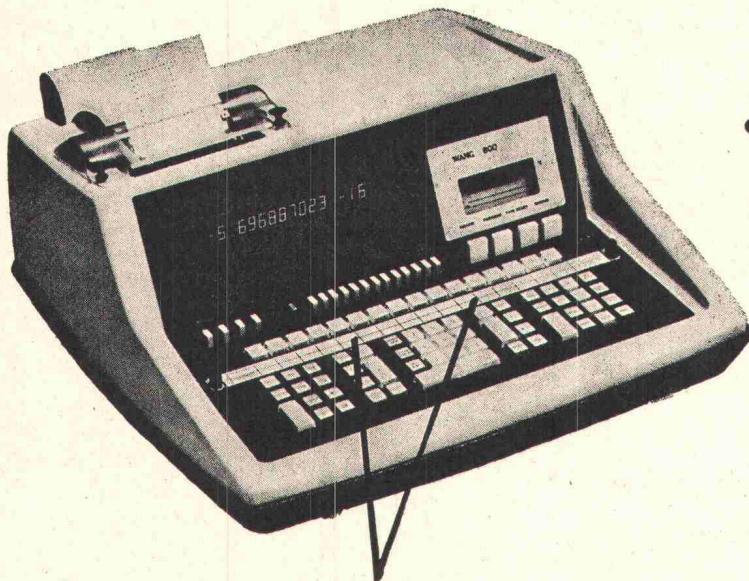
**ein Name und ein Prinzip für die Praxis**

---

# WANG mit FAB

calculating system

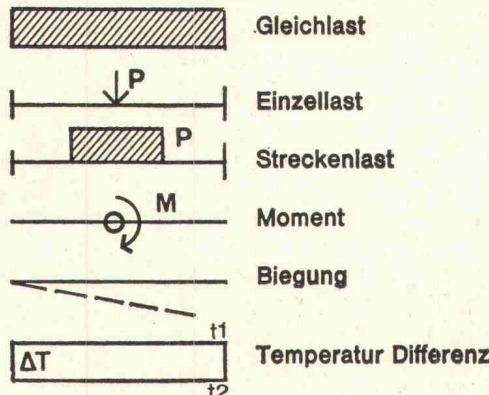
frames and beams



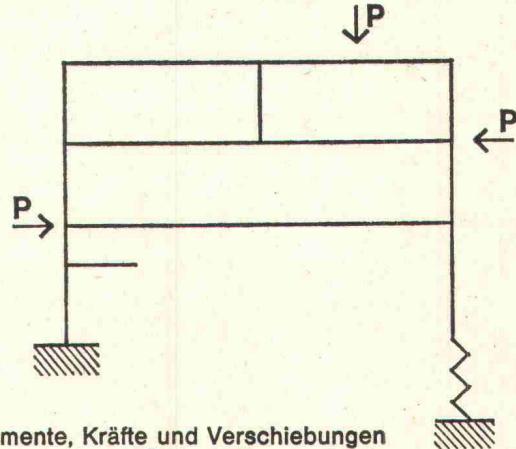
bedeutet für die Berechnung von  
verschieblichen und unverschieblichen  
Rahmen die Leistungsfähigkeit  
eines Gross-Computers auf Ihrem Tisch  
zum Preis eines Tisch-Computers.

Eingabe der Struktur  
und des Lastzustandes  
direkt ab Tastatur.

#### LASTFÄLLE



#### BEISPIEL

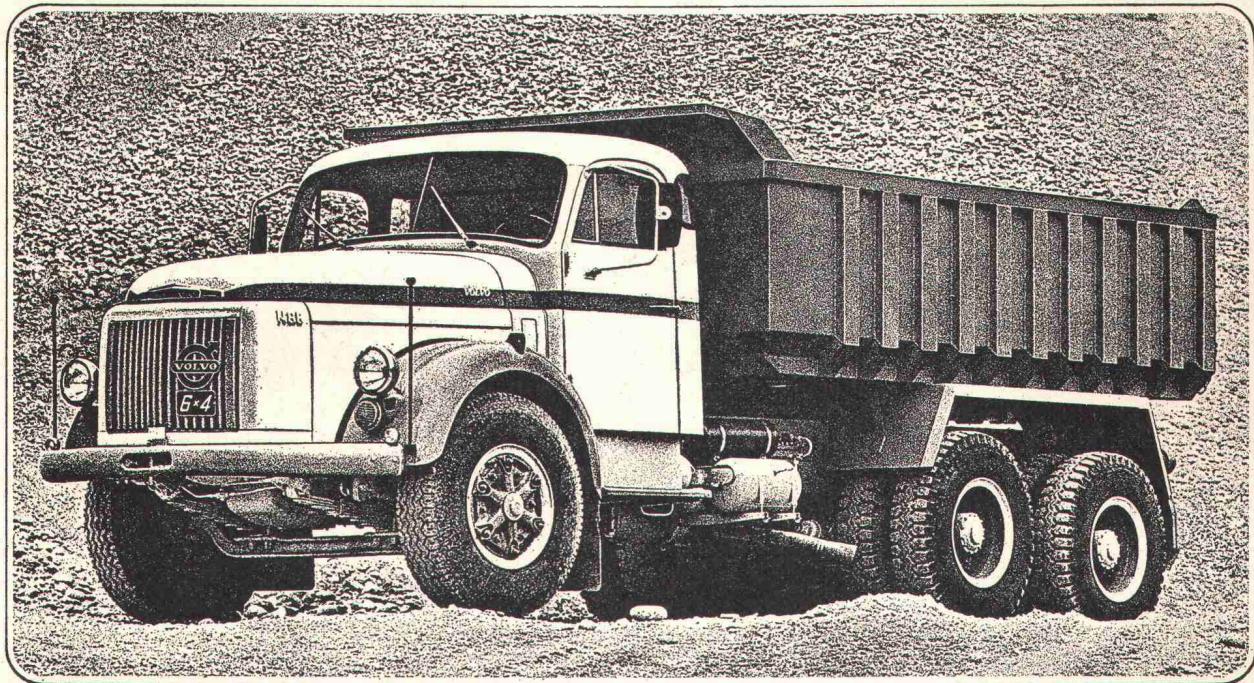


- Das Programm berechnet Momente, Kräfte und Verschiebungen nach der Deformationsmethode
- max. 50 (auf Anfrage bis zu 80) Balken in beliebiger Konfiguration, 20 resp. 45 Knotenpunkte
- Korrektur von Eingabefehlern und Wiederholung von Teilberechnungen zu jedem Zeitpunkt möglich
- Registrierung von Eingaben, Resultaten auf Mini-Kassette
- Rechenzeit: einige Minuten für Ausdruck der Resultate in Tabellenform auf Formularen bis Format A3
- System Zusammenstellung: Tischrechner WANG, Mod. 600-14 TP plus FAB Modul und Ausgabedrucker WANG 601
- Pauschalpreis: Fr. 36'650.—
- Andere Programme: Platten, Strassenbau, Vermessung (nach CH Norm), Offerten, usw.

**data**mat sa

36, rue de St-Jean 1211 Genève 18 Téléphone 022 / 44 21 00  
Berne 031 / 45 82 82 Zurich

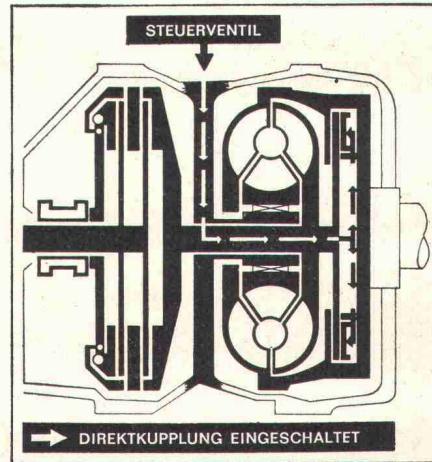
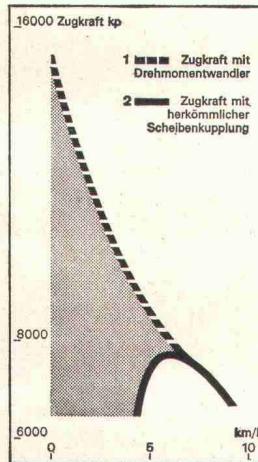
# Volvo NB 88 <6x4>, der Dreiachser mit doppelter Anfahrkraft dank Drehmomentwandler.



**Das ist ein Volvo NB 88 <6x4> mit einem Spezialaufbau\* für 9 m<sup>3</sup> Gestein.**  
Auch bei Voll-Last können Sie, ohne den Motor hochzujagen, weich anfahren, denn der Drehmomentwandler verdoppelt die Anfahrkraft.

**Der Wandler bewirkt eine veränderliche Verstärkung (1) des normalen Drehmoments (2).**

Aber selbst ein doppelt so starker Motor könnte den Wandler nicht ersetzen, denn er bringt Ihnen zusätzlich die Vorteile einer hydraulischen Kupplung. Bei kurzen Halten muss nicht ausgekuppelt werden und die Geschwindigkeit kann bei zentimetergenauem Fahren (an Laderampen!) mit der Bremse reguliert werden. Die Fahrtechnik im Stadtverkehr ist die gleiche, wie mit einem automatischen Getriebe.



Um bei Überlandfahrten die ohnehin geringen Leistungsverluste ganz zu beseitigen, kann der Wandler abgeschaltet werden.

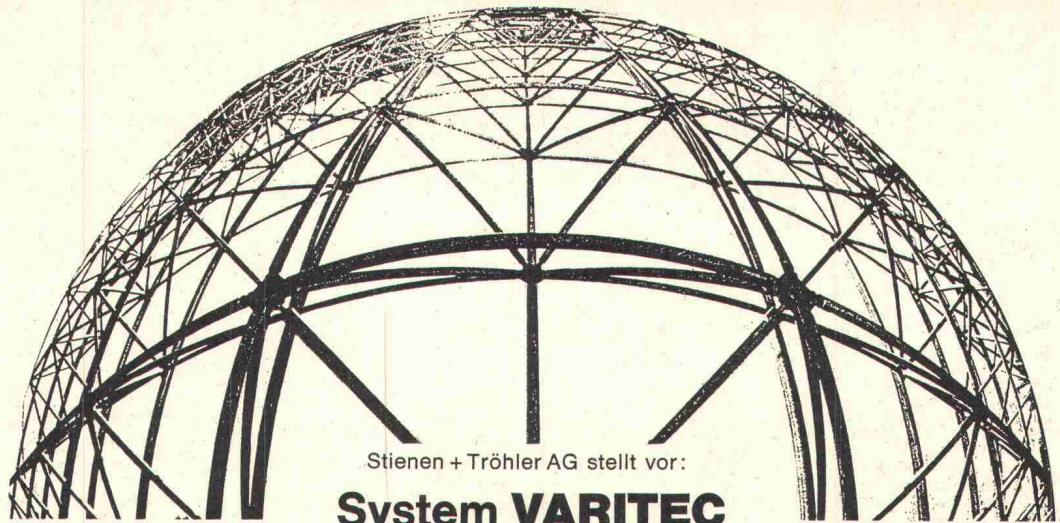
Mit dem Volvo NB 88 <6x4> fahren Sie wirtschaftlicher, dank der Schonung von Motor, Getriebe und Kupplung.

\* Volvo entwickelte in Zusammenarbeit mit einer bekannten schwedischen Aufbaufirma eine stabile Rückwärtsumulde, welche eine optimale Gewichtsverteilung erlaubt und die Abnutzung auf ein Mindestmass reduziert:

Eine Stahlmulde mit dem niedrigen Gewicht einer Aluminium-Mulde, jedoch mit einer um 75 % höheren Festigkeit!



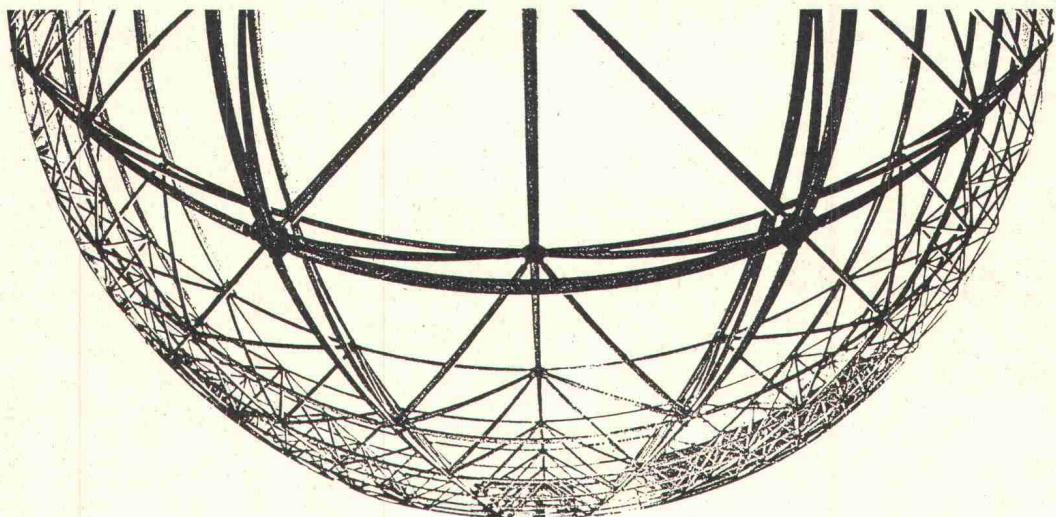
**VOLVO**  
Wer rechnet fährt Volvo!



Stienen + Tröhler AG stellt vor:

## System VARITEC

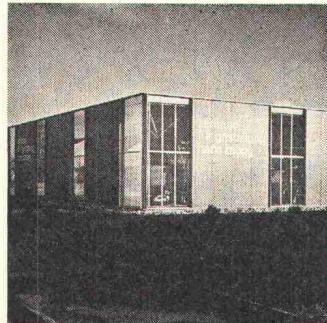
### ein Baukastensystem mit universellem Anwendungsbereich



Unsere Welt wird immer mobiler. Die heutige Zeit fordert ein ökonomisches Bauen mit flexiblen, variablen Strukturen. – Aus dieser Erkenntnis heraus entstand VARITEC, ein durchdachtes Raumfachwerk, das durch die Verbindung von Stäben und Knoten entsteht.

**Die VARITEC-Konstruktion bietet dem Architekten + Unternehmer eine Reihe entscheidender Vorteile:**

... beispielsweise in dieser Ausstellungshalle, in der eine gelungene Kombination von Tragwerk und modernen Fassadenelementen erreicht wurde.



Mit VARITEC lässt sich schnell und wirtschaftlich bauen. – Große Spannweiten lassen sich stützungsfrei ausführen. – Der Materialaufwand ist optimal. – VARITEC bietet größtmögliche Flexibilität und Variabilität... und nicht zuletzt: VARITEC lässt sich universell anwenden ...

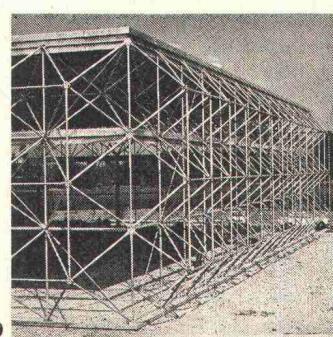
Die Rohrstäbe des VARITEC-Raumfachwerks besitzen besonders günstige statische Werte. Geringes Gewicht und kleine Abmessungen bieten beste Voraussetzungen für Transport und Lagerung.

In den geschraubten Verbindungen der Stäbe und der Knoten liegt das «Geheimnis» der schnellen und rationellen VARITEC-Bauweise. 

#### Wo lässt sich VARITEC sonst noch anwenden?

Beim Erstellen von Fabrikations-, Lager- und Ausstellungshallen, Supermärkten, Sporthallen, Tribünenüberdachungen usw. Außerdem bei der Konstruktion von prov. Überdachungen, Reklamegerüsten usw.

Die Innenaufnahme zeigt, wie harmonisch sich grosse technische Zweckmässigkeit mit architektonischer Schönheit unter Verwendung von VARITEC-Elementen zusammenfügen lässt.



Es lohnt sich, das vielseitige VARITEC-Baukastensystem näher kennenzulernen. Verlangen Sie mit dem Coupon detailliertes Informationsmaterial.

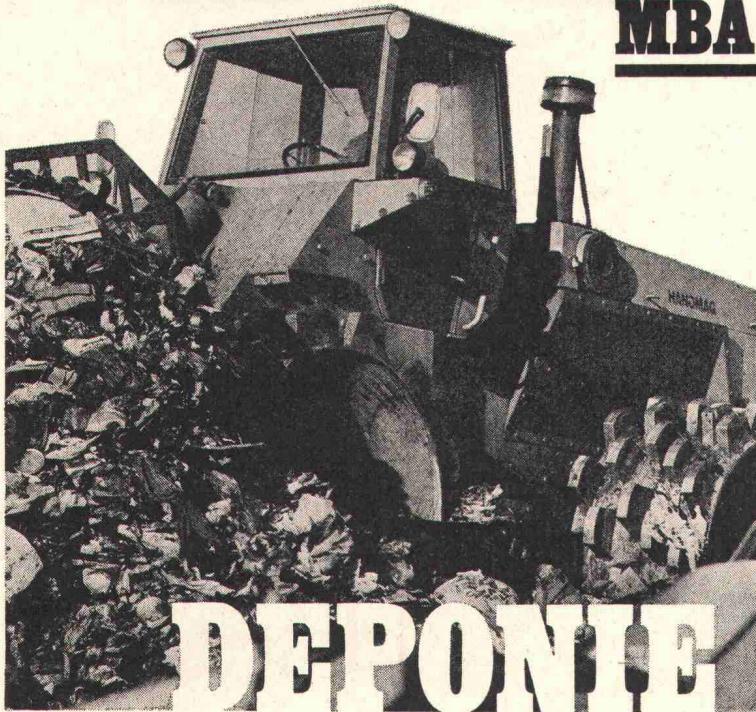
#### COUPON

Ich möchte gerne mehr über Ihr VARITEC-Raumfachwerk wissen und wünsche:

- ausführliche Dokumentation  
 unverbindlichen Besuch

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
Bitte einsenden an:  
Stienen + Tröhler AG, Monbijoustrasse 27, 3001 Bern/Schweiz SBZ 10.5.



## DEPONIE - die sauberste Lösung eines schmutzigen Problems

Die «Abfall-Produktion» wächst in einem erschreckenden Mass. Wohin aber mit den Müllbergen? So fragt sich manche kommunale Behörde. Und woher die finanziellen Mittel, die – mit einer beängstigenden Zuwachsrate – die herkömmlichen Beseitigungsmethoden verlangen? Zudem ist Kompostieren unrationell und nur für bestimmte Abfallprodukte geeignet. Und Verbrennen hinterlässt aggressive Rückstände. Bleibt als sauberste Lösung nur die kontrollierte Ablagerung. Sie ist nicht nur die wirtschaftlichste, sondern auch die einfachste und befriedigendste.

Kontrollierte Ablagerung aber heisst, den Verrottungsprozess steuern; heisst Luft-, Temperatur- und Wasserhaushalt in Ordnung bringen, damit keine Faulstoffe entstehen (Geruchsbelästigung!) und kein Ungeziefer angelockt wird (Ratten!); und nicht zuletzt heisst es, den angelieferten Kehricht so zu zerkleinern und vermischen, dass eine

optimale Homogenisierung der verschiedenen Kehrichtarten entsteht.

Um alle diese Voraussetzungen zu erfüllen, braucht es neben Kenntnissen und Erfahrung das erforderliche technische Rüstzeug. Hier ist es – der neue

## HANOMAG Compaktor C 20

Diese modernste Maschine kann alle wichtigen Aufgaben in einem verrichten, also den angefahrenen Kehricht – gleichgültig ob Industrie-, Haus- oder Sperrmüll – verteilen, zerkleinern, vermischen, einbauen, verdichten und Schicht für Schicht abdecken. Für jeden dieser Arbeitsvorgänge ist der C 20 besonders geeignet durch folgende Voraussetzungen:

### ● Gewicht

Ausschlaggebend für das Mass der Zerkleinerung bzw. Verdichtung. Der C 20 erreicht – bei 23 t Arbeitsgewicht – durch Art und Anordnung der sog. Stampffüsse den ungeheuren Auflagedruck von über 60 kp/cm<sup>2</sup>!

### ● Dozerschild und Aushubhöhe

3,34 m Schildbreite und 1,72 m Höhe bewältigen jeden Müllberg. Gleichzeitig schützen sie – verbunden mit einer soliden Panzerung der Fahrzeugunterseite – die Maschine vor Beschädigungen. Die ungewöhnliche Aushubhöhe des Schildes erlaubt zudem, auch grossformatige Gegenstände (Autos, Kühlschränke usw.) zu überfahren.

### ● Kraft und Wendigkeit

Der gedrosselte 12-Liter-Motor mit seinen 200 DIN-PS bietet eine enorme Leistungsreserve. Knicklenkung, genügende Bodenfreiheit und Full-Power-Shift-Getriebe ermöglichen ein zügiges und sicheres Arbeiten.

Fordern Sie unser Dokumentationsmaterial an! Es wird Sie genauestens informieren über die Voraussetzungen für eine geordnete Kehrichtdeponie sowie über alle technischen Details des Hanomag Compaktors C 20.



## - der Fortschritt mit Vernunft

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 85 00 21

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 85 00 21, 6593 Cadenazzo: Tel. 092 62 16 27, 3422 Kirchberg: Tel. 034 3 05 25, 7320 Sargans: Tel. 085 2 46 90, 1373 Chavornay: Tel. 024 7 33 78, 6410 Goldau: Tel. 01 85 00 21

# Fassadenkletterer...

Als Aussenaufgänge und Notstiegen eignen sich Columbus Spindeltreppen aus Aluminium-Druckguss besonders gut. Sie beanspruchen nur eine minimale Grundfläche. Sie sind stabil in jeder Höhe und vor allem unanfällig gegen Regen und Schnee.

Columbus Spindeltreppen sind auch im Haus drin formschöne, sichere und platzsparende Verbindungen von einem Stockwerk zum andern. Lieferbar in 3 Durchmessern. Höhe nach Wunsch. Links- oder Rechtsw Wendelung. Verschiedene Tritthöhen. Rasche Montage am Ort.

Columbus stellt auch Scherentreppen aus Aluminium und Schiebetreppen aus Holz her. Verlangen Sie bitte eine ausführliche Dokumentation.



**Columbus Treppen ag**

9245 Oberbüren Industriestrasse

Tel. (073) 513755



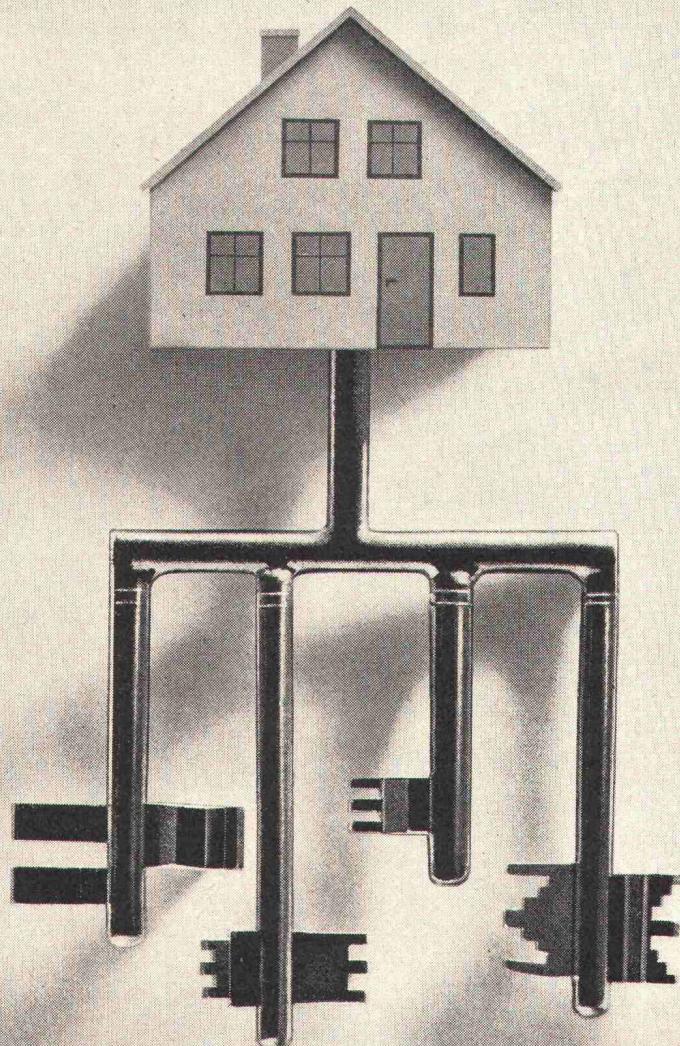
## Coupon

Bitte lassen Sie mir Unterlagen zukommen.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

G SCH 5/73



## Bau-Schlüssel

...heisst er und erschliesst Ihnen den Zugang zu unserem Departement Bauchemie, zu rationeller Arbeit im Bausektor.

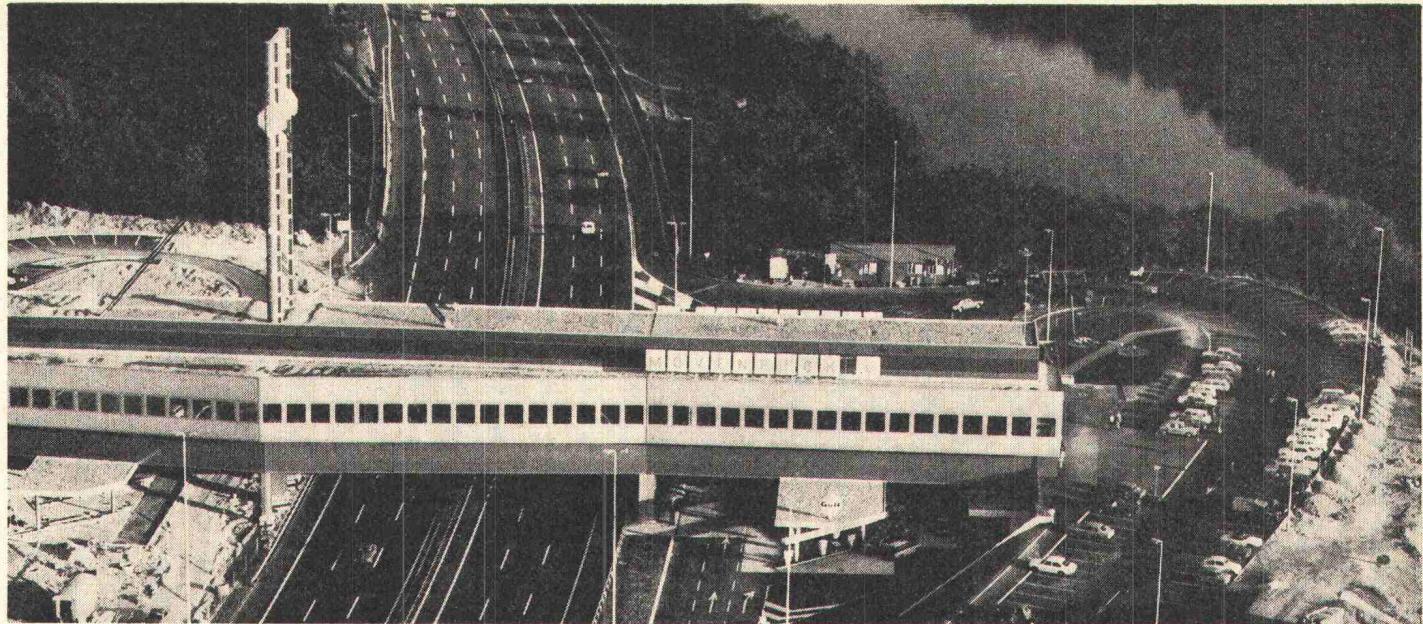
Ein einziger, fachlich kompetenter und aufgeschlossener Partner bietet Ihnen jetzt Produkte, Erfahrungen und Entwicklungen aus ehemals verschiedenen chemisch-technischen Unternehmungen an. Aus einer einjährigen Phase des Zusammenschlusses

resultierten rationelle Produktion, verbraucherorientiertes Marketing, koordinierte Produkte-Entwicklung und anwendungstechnische Beratung. Wir bearbeiten den Markt: jung, dynamisch, mit der Zeit!

Bally CTU  
Departement Bauchemie, 5012 Schönenwerd  
Tel. 064/401422

# Bally CTU

Abdichtungsmassen und Fugenkitte; Antidröhnenprodukte; Bedachungsfolien; Klebstoffe und Hilfsmittel für alle Bedachungsfolien; Isolationsschäume.



Holorib für anspruchsvolle Projekte:  
Autobahnrestaurant Würenlos

## Rationelles Bauen und Sicherheit

Das Autobahnrestaurant Würenlos ist das grösste und – man darf es ruhig sagen – auch das imposanteste Autobahnrestaurant. Einmal mehr haben die verantwortlichen Baufachleute Holorib gewählt. Die Argumente sind ja auch einleuchtend.

Holorib ersetzt Schalung und Armie-

rung. Holorib bietet ausgezeichnete statische und dynamische Sicherheit.

Holorib ist sehr einfach zu verlegen – die Bauzeiten werden dadurch wesentlich verkürzt. Die Holorib-Rippe ist gleichzeitig die Aufhängevorrichtung für Installationen und heruntergehängte Decken.

Holorib wird in allen Bauweisen eingesetzt: Stahlkonstruktionen, ortsbetonierte Eisenbetonkonstruktionen, vorfabrizierte Bauten, Mauerwerkkonstruktionen.

Holorib wird in der Schweiz profiliert und ist jederzeit in Fixlängen bis 18 m lieferbar – franko Baustelle.

### NEU: F 90 für Holorib

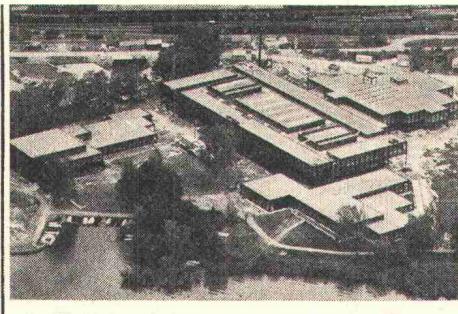
Holorib ist als einziges Verbunddeckenblech von sämtlichen kantonalen Brandversicherungsanstalten mit dem Brandwiderstand F 90 klassifiziert worden.



Satellitenstation Leuk: mit Holorib-DLW gebaut.

Das sind nur einige von über tausend Referenzen in der ganzen Schweiz – verlangen Sie die neue Referenzliste.

Holorib SA, Genf, 2, rue Vallin, Telefon 022 318160



Technikum Rapperswil – ein klarer Fall – Holorib für Stahlkonstruktionen.

### Holorib-Dokumentation

Senden Sie mir bitte die vollständigen Unterlagen über:

- Holorib
- Holodeck
- Holorib-DLW (Wärmdachelemente)
- Referenzliste Holorib

Firma \_\_\_\_\_ AP/31

Adresse \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Holorib SA, Genf, 2, rue Vallin, Telefon 022 318160

### Holodeck, das Dachtragblech

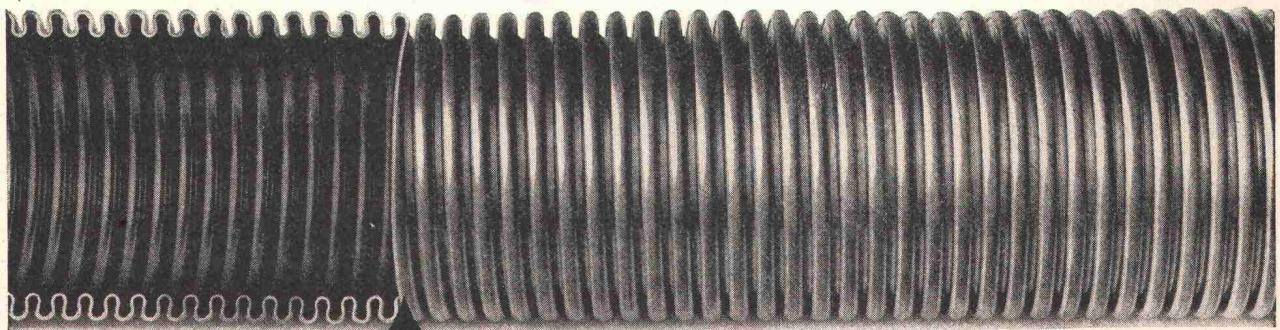
Holodeck ist ein beidseitig sendzimirverzinktes Dachtragblech. Holodeck erlaubt einen normalen Aufbau mit Tragblech, Isolation und Dachhaut. Zudem ist Holodeck auch als einseitig bandbeschichtetes Wandverkleidungselement erhältlich.



Büro- und Geschäftshaus Place Chauderon, Lausanne, Holorib in allen Bauweisen.

\*\*Holorib

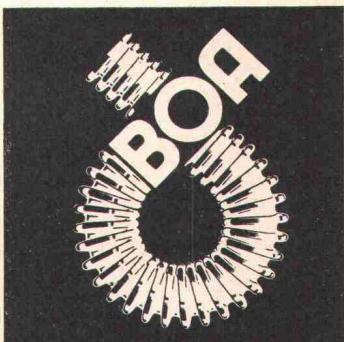
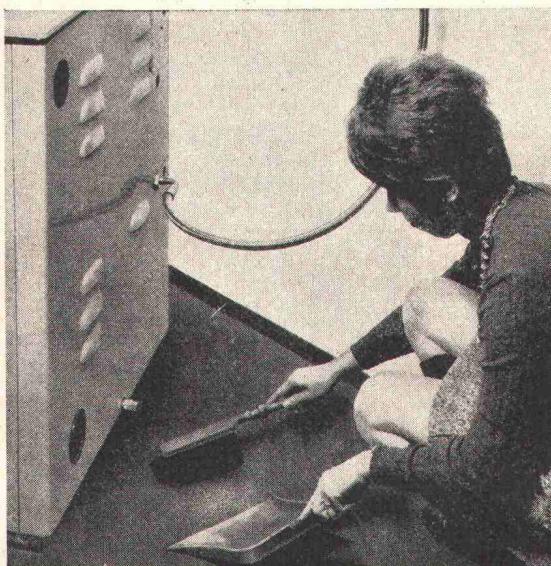
# BOA- Anschlüsse für Geschirrspülautomaten



**Flexible Ganzmetallaus-  
führung, trinkwasserbeständig, hitze-  
und brandfest, druckdicht, knickfest,  
Schlauch und Geflecht aus  
rostfreiem Stahl, Anschlüsse  
hartverlötet, Schweizer Fabrikat,  
von den Wasserwerken zugelassen.**

**BOA-Schläuche für  
sichere Daueranschlüsse !**

**BOA AG, Luzern  
Kompensatoren- und  
Metallschlauchfabrik  
Kellerstrasse 45  
Telephon 041/44 21 21**



# Umweltschutz unsere Stärke!

Seit über 25 Jahren sind wir weltweit im Industrie-Anlagenbau tätig, wobei wir laufend mit der Umweltverschmutzung konfrontiert werden.

Dank unserer langjährigen Erfahrung sind wir in der Lage, auch Ihre Umweltschutz-Probleme zu lösen.

Wir verfügen insbesondere über Verfahren für: Schlammförderung, Ablaugeverbrennung, Lösungsmittel-Destillation, Nitrat-Zersetzung usw.

Eines dieser Verfahren möchten wir Ihnen hiermit vorstellen:

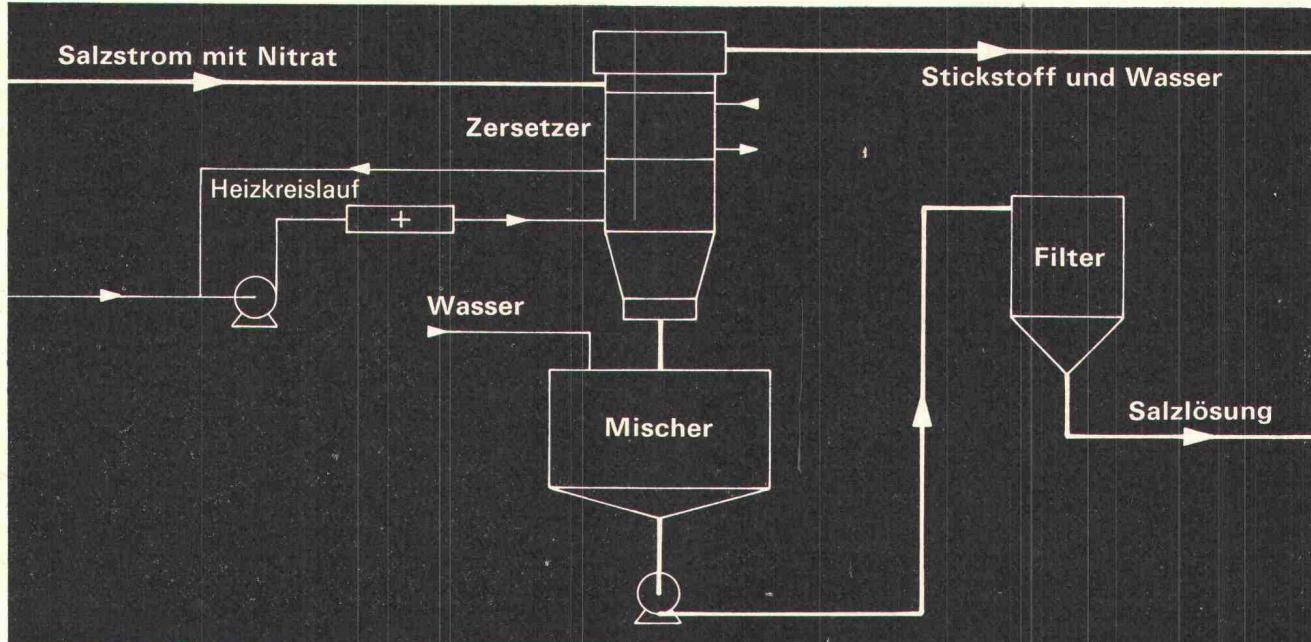
## Nitrat-Zersetzung

*Forderung:* Anorganische Salzlösungen enthalten oft Nitratverbindungen.

Diese Nebenprodukte stören die Kristallisation. Sie müssen entfernt werden.

Anstatt die Lösung den Abwässern beizumischen, wird sie konzentriert, das Nitrat zu Stickstoff zersetzt und die Salze zurückgewonnen.

### Inventa-Lösung:



### Inventa-Vorteile:

- Ausgereifte und erprobte Verfahren
- Inventa-Anlagen sind in über 25 Ländern in Betrieb\*
- Betriebserfahrung dank Zugehörigkeit zu einem Produktionsbetrieb (Emser Gruppe)
- Eigenes Forschungszentrum\*
- Anlagen zu festen Preisen und Terminen
- Unterstützung bei Finanzierung



# Inventa

Ein Mitglied der Emser Gruppe

CH - 7013 Domat/Ems, Tel. 081 36 24 21,  
Telex: Invta CH-74378

\*

Im übrigen sind bei uns Stellen frei  
für Biologen, Ingenieure und Techniker,  
Konstrukteure und Zeichner  
(Wir arbeiten im Ferienland Graubünden!)



# SYMKANAL® Formstücke und Rohre aus Hart-PVC

SYMKANAL®-Formstücke ermöglichen jede beliebige Leitungsführung mit unseren Rohren und gewährleisten auch den Übergang auf konventionelle Baustoffe wie Beton, Steinzeug und Guss.

**SYMKANAL®** ist ein modernes Rohrleitungssystem, einfach und rasch verlegt, dicht, korrosionsbeständig, mit grosser Durchflussleistung und hoher Lebensdauer.

Unser technischer Dienst steht Ihnen bei der Projektierung und Verlegung von Kanalisationssystemen jederzeit zur Verfügung.

® = eingetragene Schutzmarke

72. 12. d



AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstrasse 30  
8022 Zürich  
Verkauf Bau  
Tel. 01/27 21 33

Verkauf durch:

**Aarau:** Richner AG • **Aarburg:** Scheurmann & Co. AG • **Baden:** Reinle & Bolliger AG • **Basel:** Küderli AG • **Bern:** Eisen AG • **La Chaux-de-Fonds:** Nuding SA • **Crissier:** Küderli SA • **Frauenfeld:** P. Keller & Co. AG • **Frick:** Baustoffe AG • **Genève:** Noverraz & Cie. SA • **Grindelwald:** Gebr. Balmer • **Kreuzlingen:** Küderli AG • **Landquart:** Küderli AG • **Langnau i. E.:** Fischer & Cie. AG • **Lenk i. S.:** H. Rieder-Lüthi • **Lenzburg:** Schwarz & Co. AG • **Liestal:** Barth & Cie. • **Le Locle:** Nuding SA • **Martigny:** Veuthey & Cie. • **Olten:** Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes • **Neuchâtel:** Nuding SA • **Seewen:** Karl Weber • **Sion:** Pfeffelré & Cie. • **Solothurn:** G. Nussbaum AG • **Sursee:** Eisen & Kohlen AG • **Schaffhausen:** Deggeller & Peter AG • **Schattdorf:** Arthur Weber • **Schwyz:** Arthur Weber • **Steinhausen:** F. Sidler • **Thun:** O. Prevost • **Uster:** Hug & Graf • **Wettingen:** Emil Reinle AG • **Wil:** Baumaterial AG • **Winterthur:** Streiff Baumaterial AG • **Winterthur:** Wernergraff AG • **Zofingen:** Frikart AG • **Zürich:** Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes • **Zürich:** Küderli AG

# Tettovinyl

Die schlagzähen Kunststoff-Wellplatten Tettovinyl bieten fast unbegrenzte Verwendungsmöglichkeiten. Tettovinyl, ein modernes Baumaterial für moderne Baukonzeptionen. Erhältlich in 3 verschiedenen Profilen, in modernen Farben, opak und transparent.



**Wer überlegt, wählt überlegen...  
moderne Baumaterialien von Giubiasco**

Tettovinyl-Depositäre nennt Ihnen  
unser Beratungsdienst



Giubiasco Industrie AG  
Postfach, 8022 Zürich  
Tel. 01 479532

# Baustoff-Kontrolle

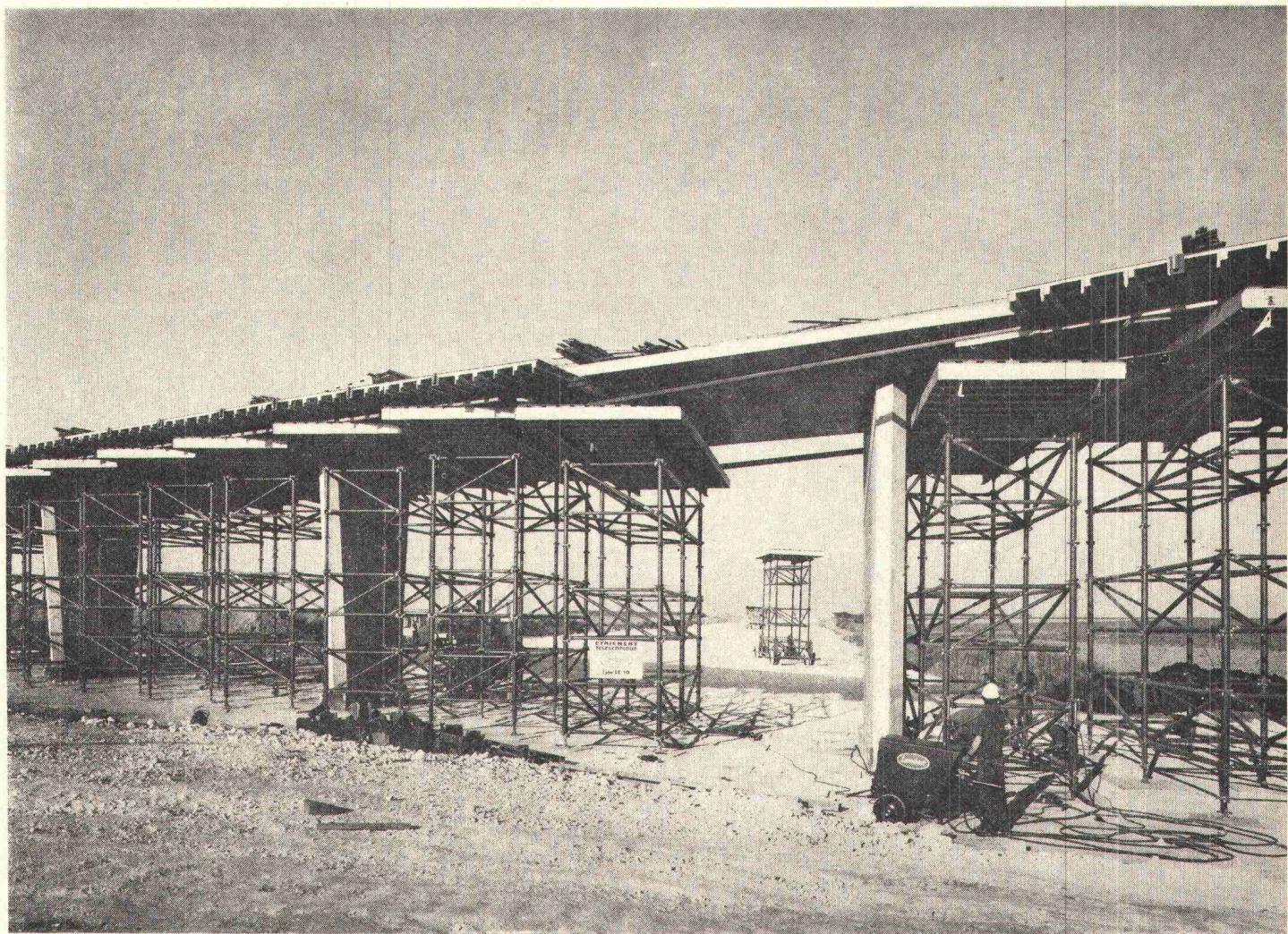


PROCEQ SA  
Riesbachstrasse 57  
CH-8034 Zürich Tel. 01/47 78 00

**PROCEQ**

# TELESKOP-SCHALUNGSTISCH SL 5/SL 10

hydraulisch höhenverstellbar  
zum Ein - und Ausschalen mit der Schalung  
und auch verfahrbar.



## EINIGE REFERENZEN IN DER SCHWEIZ:

Baustelle PTT in Arlesheim:

Unternehmer : GLANZMANN, HELFENSTEIN, BORTOLI

Baustelle MIGROS in Neuendorf :

Unternehmer : SPYCHER, ARNOLD

Baustelle Autobahnbrücke in Colombier bei Neuchâtel :

Unternehmer : BERNASCONI

Baustelle CREDIT SUISSE in La Chaux-de-Fonds:

Unternehmer : BIERI-GRISONI

**E.R.E.**

Equipement Rationnel d'Entreprises s.a.  
19, rte de Villars, 1700 FRIBOURG, Tél. 037/24 02 27

E.S.3

# Das Flachdachabschlussprofil der modernen Dachterrasse

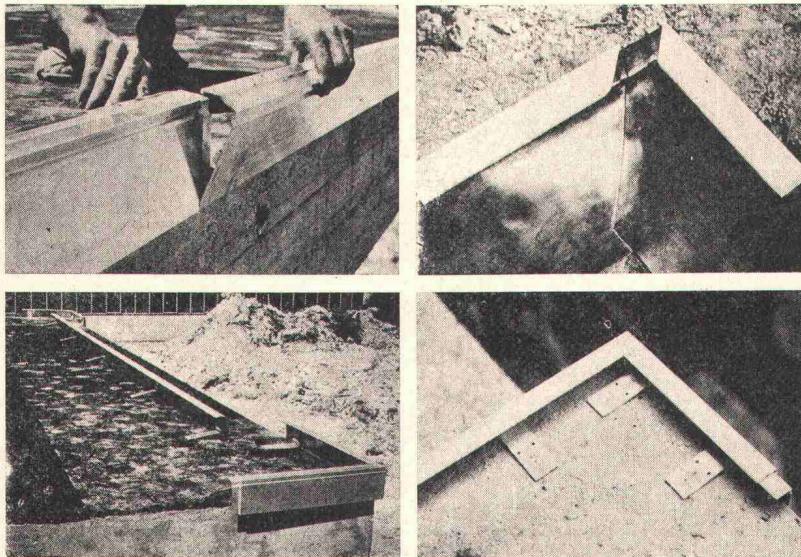
Verlangen Sie  
Prospekte und Muster  
bei der

Generalvertretung

**francillon**  
et Cie S.A.

1002 Lausanne  
14, rue Centrale  
Tél. 20 64 41, télex 24591

1023 Crissier  
29, route de Busigny  
Tél. 34 16 16



- einfach
- kein Schweißen
- robust
- leicht montierbar
- wasserdicht
- endgültig
- keine Reparaturen
- keine Unterhaltskosten
- formschön

Offizielle Vertreter:

Baustoffe AG  
Jacob-Burckhardt-Strasse 86  
4000 Basel  
Telefon 061 / 34 26 26  
Telex 62193

Alphons Glutz-Blotzheim AG  
Muttenstrasse 13  
4500 Solothurn  
Telefon 065 / 2 36 66  
Telex 34209

Molinari SA  
Casella postale  
6900 Lugano  
Telefono 091 / 51 67 21 / 26  
Telex 79175

Noverraz & Cie S.A.  
25, rue Chantepoulet  
1200 Genève  
Téléphone 022 / 32 90 28  
Telex 22518

Georg Streiff & Co. AG  
St.-Galler-Strasse 172  
8400 Winterthur  
Telefon 052 / 23 71 31  
Telex 76359

**Arbeitsschutz  
für Bau und  
Industrie**

*Umfangreiches Sortiment  
in wasserfesten Bekleidungen,  
Stiefeln, Helmen, Handschuhen,  
Absperrketten, Signalhüten,  
usw.*

**Coupon**

Senden Sie uns Ihren  
Industrie + Bau-Katalog

Besuchen Sie uns zwecks  
Beratung

Name: \_\_\_\_\_  
c/o: \_\_\_\_\_  
Position: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Senden an:  
Gummi Maag AG  
8051 Zürich

Gummi Maag AG  
8051 Zürich  
Tel. 01/401100  
Filialen in  
Bern, Lausanne, St.Gallen

**Gummi Maag**

# Für Spitzenleistungen die Neuen von POCLAIN

## MC-100

950l/ 88 PS/ 21 t

## SC-150

1250l/ 145 PS/ 27 t

## RC-200

1530l/ 170 PS/ 32 t



Bernasconi

Enorme Reisskraft in hartem Boden  
Hohe Geschwindigkeit in weichem Boden  
Spitzenleistungen in jedem Boden

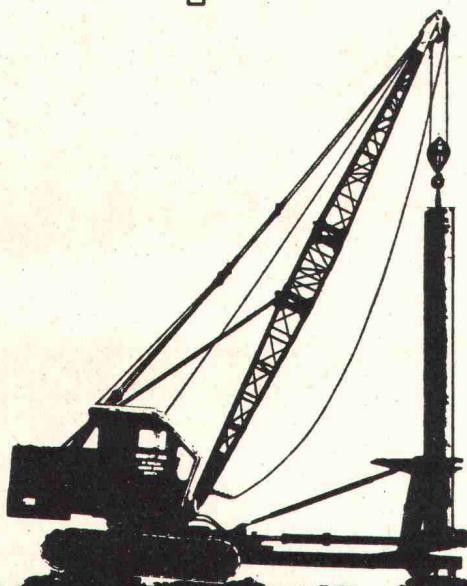
Wann dürfen wir Ihnen  
die neue POCLAIN-Generation vorführen?

**Robert Aebi**

Robert Aebi AG  
Uraniastr. 31/33  
8023 Zürich  
Tel. 01/23 17 50

Arbedo 092/25 47 61  
Landquart 081/51 25 42  
Renens 021/34 42 12  
Zollikofen 031/57 36 36

# Bohrpfähle System DAG



Dr. Juchli

## Rücksichtsvoll über der Erde.

Bohrpfähle System DAG nehmen Rücksicht auf die Umwelt.

Die Pfahlmaschinen sind speziell im Hinblick auf den Umweltschutz konstruiert worden. Sie arbeiten elektrohydraulisch. Und das bedeutet: sie erzeugen keine Abgase und machen wenig Lärm – weniger als der Strassenverkehr. Und die Erschütterungen nimmt man kaum wahr.

So wird das Bohren für die Nachbarschaft nicht mehr länger zu einem Hämmern im Kopf.

## Rücksichtslos unter der Erde.

Das Bohrrohr dringt durch alle Bodenarten rasch in die erforderliche Tiefe. Und das sogar in einem Abstand von nur 25 Zentimetern von Häusern und Mauern. Rücksicht nimmt es dabei nur auf denjenigen, der seine Arbeit bezahlt: durch kurze Bauzeit und niedrige Kosten.



### Auf Dicht kann man bauen.

Dicht AG • Unternehmung für Bohrungen und Fundationen • St. Gallen, Luzern, Bern, Zürich

316 Di